

**NOTICE OF 2022-23 COMMUNITY SERVICES BLOCK GRANT (CSBG) COMMUNITY ACTION PLAN
PUBLIC HEARING**

Please join a Public Hearing and discussion of community needs for the City of Berkeley 2022-23 CSBG Community Action Plan on **Wednesday, April 21, 2021 at 6:30PM.**

**PUBLIC ADVISORY: THIS MEETING WILL BE CONDUCTED EXCLUSIVELY THROUGH
VIDEOCONFERENCE AND TELECONFERENCE**

Pursuant to Section 3 of Executive Order N-29-20, issued by Governor Newsom on March 17, 2020, this meeting of the Human Welfare and Community Action Commission will be conducted exclusively through teleconference and Zoom videoconference. Please be advised that pursuant to the Executive Order, and to ensure the health and safety of the public by limiting human contact that could spread the COVID-19 virus, there will not be a physical meeting location available.

To access the meeting remotely using the internet: Join from a PC, Mac, iPad, iPhone, or Android device: Use URL – <https://zoom.us/j/97245011849?pwd=T1UrZGN5K3hmWFdZYUw5THYvSzJ4Zz09>. If you do not wish for your name to appear on the screen, then use the drop down menu and click on "rename" to rename yourself to be anonymous. To request to speak, use the "raise hand" icon on the screen.

To join by phone: Dial 1-669-900-6833 and Enter Meeting ID: 972 4501 1849 and Passcode: 387215. If you wish to comment during the public comment portion of the agenda, press *9 and wait to be recognized by the Chair.

Written comments will be accepted through April 28, 2021. Starting on Monday March 22, 2021 a draft of the Plan will be available for public review on the City's website at: https://www.cityofberkeley.info/Clerk/Commissions/Commissions_Human_Welfare_and_Community_Action_Commission_Homepage.aspx

For more information or to provide written comments, contact Mary-Claire Katz at mkatz@cityofberkeley.info or 981-5414.

Accommodations Provided Upon Request. To request a disability-related accommodation(s) to participate in the meeting, including auxiliary aids or services, please contact the Disability Services specialist at 981-6342 (V) or 981-6345 (TDD) at least three business days before the meeting date. Providing at least three working days' notice will help to ensure availability at the meeting.

**NOTICIA DE AUDIENCIA PUBLICA SOBRE EL PLAN DE ACCION DE COMUNIDAD PARA EL
FINANCIACION MEDIANTE DE SERVICIOS DE COMUNIDAD, 2022-23**

Favor de compartir en un discurso sobre necesidades de la comunidad para el Plan de Acción 2022-23 de Comunidad para la Ciudad de Berkeley el **miércoles, 21 de abril a las 6:30PM.**

**AVISO PUBLICO: ESTE REUNION SE CONDUCTIRA EXCLUSIVAMENTE POR VIDEO
CONFERENCIA Y TELECONFERENCE**

Conforme al Sección 3 del Orden Ejecutivo N-29-20, emitido por Gobernador Newsom el 17 de marzo 2020, esta reunión de la Comisión de Consejería para la Vivienda será conducida exclusivamente por teleconferencia y video conferencia por medio de Zoom. Favor de ser aconsejado que, conforme al Orden Ejecutivo, y para garantizar la salud y seguridad del público para limitar contacto humano que puede transmitir el virus de COVID-19, no va ver un local disponible para una reunión físico.

Para acceso a la reunión remotamente usando el internet: Participe desde un PC, Mac, iPad, iPhone, o un aparato Android: Use URL –

<https://zoom.us/j/97245011849?pwd=T1UrZGN5K3hmWFdZYUw5THYvSzJ4Zz09>. Si no desea que su nombre aparezca en la pantalla, selecciona la opción para ‘renombrar’ a usted para que sea anónimo/a. Para pedir permiso a hablar, use el icono de “mano arriba” en la pantalla.

Para participar por teléfono: Marque 1-669-900-6833; Meeting ID: 972 4501 1849 y Contraseña: 387215. Si desea comentar durante el periodo de comentario publicó en la agenda, presiona *9 y espera ser reconocido/a del Líder.

Comentarios escritos serán aceptados hasta el 28 de abril 2021. Una copia del Plan está disponible para revisión pública en el sitio de la Ciudad https://www.cityofberkeley.info/Clerk/Commissions/Commissions_Human_Welfare_and_Community_Action_Commission_Homepage.aspx

Por más información o para proveer comentarios escritos, contacta a Mary-Claire Katz en mkatz@cityofberkeley.info o 981-5414.

Alojamientos Previstos Sobre Petición. Para pedir un alojamiento relacionado a discapacidad para participar en la reunión, incluyendo ayudas auxiliares o servicios, favor de contactar a la especialista de Servicios de Discapacidad en 981-6342 (V) o 981-6345 (TDD) por lo menos tres días laborales antes de la fecha de la reunión. Con tal que avisa por lo menos tres días laborales con anticipación, ayuda a asegurar que la propia ayuda o servicio estará disponible en la reunión.

**社區服務整體撥款 (CSBG) - 2022-23社區行動年度計劃
公共聽證會通知**

伯克利市將於2021年4月21日（星期三）下午6:30舉行公開聽證會。本次公開聽證會是有關於“社區服務整體撥款” 2022-23財政年度的年度計劃。伯克利市將圍繞該主題吸引公眾討論。我們誠摯地邀請您的參加。

請注意：本次會議將通過視頻會議和電話會議獨家進行

根據州長Newsom於2020年3月17日發布的N-29-20號行政命令第3節，住房諮詢委員會的這次會議將僅通過電話會議和Zoom視頻會議進行。請注意，根據行政命令，並通過限制可能傳播COVID-19病毒的人與人接觸來確保公眾的健康和安全，將不提供實際的會面地點。

如果您想使用互聯網(Internet) 來參加本次公共聽證會，請執行以下操作：從PC, Mac, iPad, iPhone或Android設備上進入網頁瀏覽器之後輸入以下網址–

<https://zoom.us/j/97245011849?pwd=T1UrZGN5K3hmWFdZYUw5THYvSzJ4Zz09>。

如果您不希望您的名字出現在屏幕上，請使用下拉列表，然後單擊“重命名”將自己重命名為匿名。如果您想要請求發言，請使用屏幕上的“舉手”圖標。

如果您想要通過電話加入公共聽證會：請撥1-669-900-6833，然後輸入會議ID：972 4501 1849和密碼：387215。如果要在議程的公共評論部分中發表評論，請按* 9，然後等待被會議主席認可之後發言。

如您有意提供書面意見，本部門將在2021年4月28日之前全面接收。本次年度計劃的草案可在伯克利市的網站上進行公開審查。請輸入以下網址查看有關信息：

https://www.cityofberkeley.info/Clerk/Commissions/Commissions_Human_Welfare_and_Community_Action_Commission_Homepage.aspx

如您需要更多信息或提供書面意見，請聯繫Mary-Claire Katz。您可以使用電郵：
mkatz@cityofberkeley.info 或致電 (510) 981-5414。

如您需要申請與殘障相關的場所參會服務，包括輔助工具或個人服務，請至少在會議前三個工作日致電 (510) 981-6342 (V) 或(510) 981-6345 (TDD) 與殘障服務專員聯繫。請至少提前三個工作日發出通知，這將有助於確保會議活動當天得以避免無法充分溝通。